Մասիսի Աշխարհ

ՄԻԻՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻՔԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

ՍԷՊԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ՀԱԿ ՇԷՎՎԱԼ ՀԱ 1873 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 19 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՍԻ ԱՂԱՃՐԱՆԿԱ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1 ՆԻՄԷՐՈ 2376

Մանդուժէի Էֆէնտիի սէնէտէ 300 նիւսխէ վերիւկ, սէնէվի գայմէքի խաթանդօլ էյին 250 զրշ վէ մաքանլուղա 125 զրշ վէ թանշուլաք էյին բօսքա բարտաղ էյինէ օլարաք, սէնէվի գայմէքի սաղ ազէմ 250 վէ մաքանլուղ սուխի 125 զրշ սուբ։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 80 բարտաս սաքլանիր։

Խանդաքն սէհէր սաքլարա էյին պէրինճի սէֆա 5 խէյինճի սէֆա 2, վէ խանիմլար վէ սայիր սէֆալար էյին ինչ ալ ինչ ինչ գօնուլմասան գօնուլմասան իլանդն սաքլարա նէր սուբ։

Մէքթուպ վէ սայիրէ գելաքատա Ռէնէլիմիկ բաղարքնա վագզ Ն. 41 նէրսի խանդնա Կարապէտ Ք. Խանոսեան խամբէ կէօնտէրիլէճէք սիր։

ԻԼԱՆԱԹ

LA GIRONDE

ԼԱ ԺԻՐՕՆ

Մէգքիւր լա ժիրօնտ նամ սիկուրթա գումբանեալ, եանդրնա, սօլուեա անամ թէլէֆանա գարը սիկուրթա խալ, ատանտանա մաղազա մաղազա մէ մէ մարիտիլ մէ զարիտիլ մէ հէր տէնա ալուա ամանդա էնդն Ֆրանսայի մէ զարիտիլ մէ հէր տէնա ալուա ամանդա էնդն Ֆրանսայի սիկուրթա Բուրթաղալ մէ մարտա Բուրթաղալ մէ մարտա ամանդէ եանդրնա Ամերիկա, Գանատա, Հնդկաստան, Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ, Մեքսիկա, Գուատամալա, Հոնդուրաս, Սալվատոր, Նիկարագուա, Գոստարիկա, Գոլոմբիա, Վենեսուելա, Էքուատոր, Պերու, Բրազիլիա, Չիլի, Բոլիվիա, Արգենտինա, Պարագուա, Ուրուգուա։

Գաղարիկի մարդուսէրէն սաղ մէնգ

ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ԲԷՍՄԷՆ

Գուգէ-գարու

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Drouot, N°.9

PATE EPILATOIRE

Մէգքիւր մահսուլ, տէրկի ասա պօզմագսըզը, թիլլէրի տէֆ իտէր վէ քէօքէրինի չըգարը։

ՓԸՐԷՄ ՏԻՒ ՍԷՐԱՑԼ

Գու տախի սըզընթը վէրիճի թիլլ ի անիտ չըգարը։

Ումումի տէբօղիթօ, Փարիզտէ Ֆ. Ժ Լուսօ սօգաղընտա Ն. 1 Վէօվ Տէսէր։ Գուլունուր Քիւչիւքեան պիրատէրլէրին մաղազասընտա վէ Տէլլա Սուտա, Կանծիւք պիրատէրլէրին, Ֆ. Պ. Գօրէլլօ վէ Ֆ. Պ. Տիւսօթը էճզախանէլէրինտէ, վէ Եէնի ճամիտէ վագը 16 Նիւմէրօլու Ժագ Ալէքսանդրն էճզախանէսինտէ։

DÉPURATIF du SANG Բարիս հէքիմլէրինտէն տօքթօր ՇԱՊԼԸՆ մէգքիւր չուրուպու, թուղլու պալկամ վէ սայիր տէրի խասթալըգլարը վէ գապարճըգ վէ ֆըրէնկի եարասընը էյիլէթիրիր։

Գու իլլէթլէրի տէֆ իթմէք իչին միւմարիէյ տօքթօրըն, մատէն պանեօլարը, վէ հապլարը վէ գապարճըգը էյիլէնթիրինի բօմատասը տա վար։

Գիր բօմատասը տա վար քի իւչ կիւն զարֆընտա մայասը մէմէլէրինի էյիլէնթիրիր։

Գու իլաճլար պուլունուր Տէրիսատէթտէ Տէլլա Սուտա, վէ Վէլիչ վէ գումբանեա վէ Գոստպեան վէ Ֆիւչիւքեան էճզախանէլէրինտէ։

Ֆրանսըսճատան էրմէնիճէյէ թէրճէմէ իթտիրմէք իսթէյէնլէրին մաթպատամըզա միւրաճաաթ իլլէմէլէրի։

Compagnie Coloniale

ÉTABLISSEMENT SPÉCIAL POUR LA FABRICATION DES

CHOCOLATS

DE

QUALITÉ SUPÉRIEURE

Գինի & Cie

COMPAGNIE COLONIALE PARIS

ԱԼԷՔՍԱՆԴՐԻՆՍԷՆ ԶՕԳՈՂԱԹ ԵԱԲՄԱԳ ԻԶԻՆ
ՄԱԽՍՈՒՍ ՖԱՊՐԻԳԱ

Գօմբանեի Գօլօնիալ թէսմիէ օլունան մէգքիւր գումբանեանքն քեաֆֆէյի չօգօլաթալարը խալիա օլուպ, իչինէ տիշարան չէյ գաբըչբըբլմամըշ վէ պու կիւնէտէք էմսալի կէօրիւմէտիք սուրէթէ պէօյուք տիգգաթ իլէ եարըլմըշըր։

Գումբանեայը մէգքիւր, չօգօլաթը, սըհհէթի պէտէնիյէեէ ֆայիտէլի օլարագ եարմագ իչին թէչքիլ օլունուպ, էհվէնիյէթի իքինճի մէօղէ սրրասընա կէչիրիլմիշ, վէ հէր չէյտէն էվվէլ էհալիեէ, ալէա ճինստէն չօգօլաթա եարմագ իսթէմիշ տիր։

Սըհհէթլի ֆայիտալի չօգօլաթ Եարըմ քիլօկրամը		Վանիլլէալը ըչօլաթ Եարըմ քիլօկրամը		Ճեզվ վէ էլտճուլաթ չօգօլաթաա Պիր գութուսու	
Ամէ	2 ֆր. 50 սանթ.	Ամէ	3 ֆրանգ	Ալէա	3 ֆր. 25 սանթ.
Ալէա	3 «	Ալէա	3 ֆր. 50 սանթ.	Էքսթ. գութուսը	2 ֆր. 50
Էն Ալէա	3 « 50 սանթ.	Էն ալէա	4	Էն ալէա	3 ֆր.
Էքսթրա	4	Էքսթրա	5		

Պաշլըճա մէրքէզ, Բարիստէ Ռիվօլի սօգաղընտա, Ն. 132

Գուլունուր, Ֆրանսանքն վէ մէմալիքի էճնէպիեէնին պաշլըճա թիւճարլարը մաղազասընտա։

THÉ

DE LA

Compagnie Coloniale

ԳՕՄԲԱՆԵԻ ԳՕԼՕՆԻԱԼ ՉԱՅԸ
ՊԻՐԻՆՃԻ ՏԷՐԷՃԷՏԷ ԱԼԻԱ

Մէգքիւր չայ ինսանա բէք կիւզել բայիհա վէրիպ, սրհհէթի պէտէնէ տախի բէք ֆայիտէլի պուլունան հէր նէվի չայլարտան միւրէքքէպ պուլունմագտա տըր։ Գումբանեայի մէգքիւր, քէնտի չիզօլաթասունու իմալ իլլէտիլի կիպի, եանի ֆիսթընտան էվվէլ, ճինսինէն ալէա պուլունմասընա իհտամ իտէրէք, սաթըղը չայ զայէթ իւչ զայէ ալէա ճինստէն տիր. ֆիեաթը, իւչ նիւզ կըրամըզ գութուսու 6 ֆրանգ, վէ 150 կրամլըգ գութուսա 3 ֆրանգ։

Ումումէն սաթըլըրզը մահէլլ Բարիստէ Ռիվօլի սօգաղընտա 132 նինմէրօլու մաղազասա վէ հէր չէհիրլէրտէ պուլունան պաշլըճա թիւճարլար վէ էճզաճըլարտա։

ԴԸՍԻՔԼՈՒՆԱ ՇՈՒՐՈՒՊՈՒ

Սահիպ իմզա իլան իտէր քի, մէսանէթիմտէ զուհուր իտէն թաշ իլլէթինտէն բէք զիեատէ միւզթէրապ օլմուշ, վէ հիչ պիր հէքիմ պու իլլէթի միւտիհչէեէ պիր չարէ պուլամատըղը հալտէ, քէնտի քէնտիմէ մէէյուս պիր հալտէ իճրա իլլէտիկիմ թէտզիգատը սէմէրէսի օլարագ պալէատէ մուհարբէր չուրուպզ պուլտում, վէ համա օլսուն օ սայէտէ թախլիսի կիրիպան իլէտիմ, վէ չիմտիյէ տէկկին թէտավի իթտիկիմ զաթլարա քէսպի սըհհէթ իթտիրտիկիմէ ամիր եէտիմտէ չէնտ գէթա չէհատէթնամէ վար, իմտի քէնտի նէֆսիմտէ վուգու պուլան թէճրիւպէմ իւզերինէ իլան իտէրիմ քի, պու իլլէթի տիւչար օլանլարը, իչ պու չուրուպ վասըթասընա բէք ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա, իլլէթի մէգքիւրէտէն պիւսպիւթիւն գուրթուլատագլարը Գուլէ գարուսու ճիվարընտա ինվիլիզ գանչէլէրեասը արգասընտա Գուլէ սօգաղընտա Սէն Բէթրի քիլիսէսի գարշըսընտա 35 նիւմէրօլու խանէլէրէ միւրաճաաթ իլլէմէլէրի։

Լուի Գըսիքլունա

Լաալ լի սէնէլէրտէն պէրու Պէյօղլունա թէքքէ ճիվարընտա 498 նիւմէրօլու մաղազատա իճրալի սանթ իսթպ, միւշթէրիլէրինի հէր ճիհէթլէ խօշնուտա իթմիշ օլան Պողոս Զիվիճեան, թէքկէտէ վուգու պուլան հարիքատէ տիւքքէտանը եռանաբղընտան, իսթանդօլատա պաղը Ալի ճատաէսինտէ 49 նիւմէրօլու տիւքքէտանա նագլ իլլէմիշ օլուպ, թաբիյիէրլիք վէ մարանկօզլուղա տաիր քէնտի սանատընը իճրա իթմէքտէ օլաուղունու ըիսեէթլու միշթէրիլէրինէ խան իտէր։

ՍԱԹԼԸԳ ԼՎ

Պէյօղլու ճիվարընտա Գազանճը մահէլլէսինտէ Սաթճը սօգաղընտա վագը օլուպ, տէրունինտէ 5 օտա վէ 1 գուեու վէ մութպախ վէ 200 արշընտան միւրէքքէպ պիր պաղչէսի պուլունան վէ տէնիզէ նազըր օլան 1 նիւմէրօ իլէ մուրաճաաթ ախշամ խանէ սաթլըգ օլուպ, թալէպլիսինին, մէգքիւր մահէլլէնին գահվէճիսի հաճի Սալիհ աղատա միւրաճաաթ իթթիլինտէ խանէյի մէգքիւրու կէզտիրիճի վէ սօնրատան սահիպի իլէ բաղարլըգ իտիլէճէյի իլան օլունուր։

ԻԼԱՆ

Ասաքիրի Շահանէ էրզաք անպարընա լուզումի օլուպ միւնագասալէ գօնուլան 100.000 գբյէ ֆասուլեանքն պէհէր գբյէսի ալթմըշ տօգուզ վէ 40.000 գբյէ նօհուտուն պէհէր գբյէսի եէթմիշ տօգուզ փարայա օլարագ թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ թբշրինի սանի բումինին օն տօգուզունճու բաղար իրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիլէրի իճրա օլունաճաղընտան իթա իթմէյէ թալիպ օլանլարընը եէվմը մէգքիւրատէ, Նիհայէթ սաաթ սէքիզէ գատար Տարի Շուրայի ասքէրիյէ կէլմէլէրի։

Պաղը Սէրասքէրի
15 Թբշրինի սանի 1873

Ասաքիրի Շահանէ էրզաք անպարընա լուզումի օլուպ միւնագասալէ գօնուլան 110.000 գբյէ չէքէրին պէհէր գբյէսի 6 ղուրուշ 25 փարայա վէ 15.000 գբյէ սրարմաչէթ մամունուն պէհէր գբյէսի 13 ղուրուշ 30 փարայա օլարագ թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ թբշրինի սանի բումինին երրմի իքինճի փերշէմպէ կիւնիւ գարարը գաթիլէրի իճրա օլունաճաղընտան իթա իթմէյէ թալիպ օլանլարընը եէվմի մէգքիւրատէ Նիհայէթ սաաթ սէքիզէ գատար Տարի Շուրայի ասքէրիյէ կէլմէլէրի։

Պաղը Սէրասքէրի
15 Թբշրինի սանի 1873

ԱԶԳԱՑԻՆ

ԹԷՐԹԷՄԷ

Մանզումէնին 2374 իւնիսի նիւսխէսինէն պագրէյէ)

«Հօլանտալիլար եալընզ իքի միլեօն էհալիսէն իպարէթ պիր միլէթ օլարուգլարը հալաէ, Հինա ճէզիրէլէրինաէ գէրդ էլլի միլեօն էհալի գումանտա իյլէմէքտէ տիր. վէ միլէթի մէրգումէ, պիզ հէր նէ գատար նազարը տիգարա ալմագտա աէյիլ իսէք աէ, քէնարլէ լազըմ օլան սէրպէսիյէթէ մալիք օլմուշ օլմազին, օխուսուստա լագբրաք պիլէ իթմէքտիզին, ասուտէ պիր հալաէ քէնարի կիարիչինէ աէվամ իթմէքտէ տիր։ Լաքին, պու ճիւմլէ իլէ տախի, սէրպէսիյէթի զէմանը ճէտիտ Հօլանտան ըուհ ալմըշ տըր, վէ ինկիլթէրրա տախի քէնարի հիւքիւմէթինի պիր նիզամ ու ինթիզամ թահթընա վազ իյլէմէք միւրատա իյլէտիկինտէ, օրատան տէրս ալմագլըղա միւրաճաաթ իյլէմիշ տիր։

«Կէչէն սօն տէհիրտէ, Հօլանտա հէնուզ քէնարի ատանանմաճա վէ եախօտ աէնիզ գուվվէթի իսթիանլիկիանիզ դայդ իթմէմիշ օլտուղունտան, Մանթէսքիէօ տէրեաճա իւչ գուվվէթլի տէվլէթլէրտէն պիրի տատ իտէրէք, Ինկիլթէրրա իլէ Ֆրանսա սըրատընտա թուրմուշ տուր։ Վէ հալիյէ Ամէրիգա տախի քէնարի կէօղէրինի Մանթէսքիէօ թարաֆընտան օ գատար մէտհ իտիլմիշ օլան Հօլանտա գանֆէտերասիօնու թարաֆընա չէվիրմիշ տիր։ Զիրա, Հօլանտա գանֆէտերասիօնու, պիրգիրինէ թապի օլմաերէք, եանի ազատէ օլտուգլարը հալաէ եէտի սանճագտան իպարէթ պուլունմագտա իտի իսէ տէ, պունլարըն պիրտէ նօգթալը մէրքէզիսի վար իտի, չէօյլէ քի, կէրէք տիյէթ նամ մէճլիսլէրի, կէրէք ասկէրլէրի, վէ կէրէք սէրատսկէրլէրի, պիր «Ռեֆորմէ» եանի ըէյիսի ճիւմհուրիյէթէ վէ եախօտ սէրատարը էքրէմէ պաղլը պուլունմագտա իտի։ Ումումա տիտա օլան պիր մէսէլէ թէզէքքիւրէ ալընմագ իգթիզա իթտիկինտէ, հէր սանճագ քէնարի երեսփոխանլարընը տիյէթ մէճլիսինէ կէօնտէրմէքտէ, վէ հէր սանճաղըն պիր սէսի պուլունմագտա իտի. հալ պու քի, հէր սանճագ քեամիլէն միւսթաքիլ հալինտէ օլտուղունտան, տիյէթ մէճլիսի հագգըգաթի հալաէ պաշգա պիր չէյ օլմաերէք, ֆագատ պիր սիւֆէրա մէճլիսի հէյյէթի քէսպ իթմէքտէ, վէ վէրտիկի գատարընը թատտիգի, հալիյէ սանճագլարա գալմագտա իտի։ Վէ եանընէ. պու գատարտա աէյիլ, մէզքիւր սանճագլար վէ եախօտ էեալէթլէր, քէնարի իչլերինտէ պիր իմթիզաճընընը տիւշիւքլերինտէ, օլ վագէթտա միսթաքիլ օլան մէմլէքէթլերէ միւրաճաաթ լազըմ կէլմէքտէ իտի, վէ պու սուրէթտէ, պիր մէսէլէ իւզերինէ էլլի մէմլէքէթտէ վէ եախօտ տարի հիւքիւմէթտէ միւճատէլէ աէջըմագտա իտի։ Պիր մէմալիք, վագտա, պու հալինտէ, սուլհ վագթինտէ աէվամ իտէպիլիր իտի իսէ տէ, հիչ չիւբհէ եօգ տուր քի, մուհարէպէ վագթինտէ իշ պաշդալաշըր, եանի կիւճլիւքլէր վէ ֆէնալըգլար մէյտանէ չըգար իտի. չէօյլէ քի, տիւշմէն գարուեա եագլաշըգտա, հէր մէմլէքէթին ըէյի սիւալ օլունմագլըղա վագթի վէ ֆըրսաթ գալմաեաղընտան, Սթամբուլտը պուլունան զաթ, վէ եախօդ [սէրատարը էքրէմ, իգթիզայի հալ տիգթատթօրլուղու էլէ ալմաեա մէճպուր օլուր իտի։ Վէ չիւնքի պիր տատմըն պիր մէմուրիյէթտէ ալըշըպ գալմասընտա թէհլիքէ պուլունմասը տատէթտէն տիր, տիգթատթօրլուղա կէչէն տատմը սօնրատան տիգթատթօրլուգտան աշադը ալմագլըգ կիւճլիւկիւնիւ տէ էհալի տիւշիւնմէյէ մէճպուր օլուր. վէ պու ճիհէթլէ Հօլանտա տայիմա քէնարի սէրպէսիյէթինի զայդ իթմէքլիքը թէհլիքէսինտէ պուլունմագտա իտի իսէ տէ, պերէքէթ վէրսին քի, մէզքիւր էհալի գանուն ու նիզամա ալըշմըշ օլտուղունտան, քէնարի սէրպէսիյէթի վիգայէսինէ միւքթէտիր օլապիլմէքտէ իտի։

«Ամէրիգա իշթէ պու սէպէպէ մէպնի տիր քի, սահմանագրութիւն եարատըղը վագթ, «Հօլանտանըն հալինի կէօզլէրի էօնիւնէ կէթիրէրէք, թէճրիւպէտէն հիսսէ չըգարմագ իսթէմիշ տիր։

«Պիր էհալիյէ, պիրինճի տէրէճէտէ միւգթազի օլան չէյ, քէնարի իսթիգլալիյէթինէ մալիք օլմասը տըր, չէօյլէ քի, էճնէպի միւատախէլէօինտէն քեամիլէն ազատէ պուլունմալը տըր։ Վէ պիր միլէթտէ պիրլիք տէնիլակինտէ, հուսուսի իլք արզու վէ նիյէթ օլունան չէյտէ իշթէ մէզքիւր իսթիգլալիյէթ մատտէսի օլմալը տըր։ Լաքին, օնու թէֆթիշ իտիպ վէ օնու անլամալըէրըզ քի, պիր միլէթին իսթիգլալիյէթի թամէսինի թահթը էմնիյէթէ ալմագլըղը արզու վէ նիյէթ իթմէքտէ օլան պիր հիւքիւմէթին էլինտէ պուլունտուրուլմասը լազըմ կէլէն մէնպալերը նէ տիրլեր։

«Էվվէլա շու աշիքտար տըր քի, պիր հիւքիւմէթ իչին իլք իգթիզա իտէն գուտրէթ, տիպլոմաթլըգ գուտրէթի տիր, չէօյլէ քի, տիվէլի սայիրէ նէզտինէ ելչիլեր կէօնտէրէպիլմէլի, թիւճճարլըղա տայիր ահանամէլեր ագա իտէպիլմէլի, իթթիհատանամէլեր իմզալտեաղիլմէլի, վէլհասըլ, քէնարի միլէթի թարաֆընտան, տիւէլի սայիրէ նէզտինտէ վէքեալէթ մէմուրիյէթինի իճրա իտէպիլմէլի տիր։ Վէ խարիճէն պիր հիւքիւմէթ պու իչլերի կէօրէպիլմէք իչին։ պիթ թապի տախիլէն տախի պիր տէրէճէյէ գատար պիր գուտրէթ մալիք պուլունմալը տըր (1), վէ պու տա, գուտրէթի նիզամիյէճէտ պիր մըգատար սէլահիյէթի տէրքատար օլմագլա օլապիլիր, եօգսա, էօյլէ վագթիլէ Հօլանտա օլտուղու կիպի, հիւքիւմէթ թիւճճարճա պիր մուահէտտ ագտընա գալդըջը գալդըջմագ, էօթէտէն էլլի գըթա մէմլէքէթտէն, հէր մէմլէքէթ քէնարի մէնֆաաթը մախսուսէսինի տիւշիւնէրէք պիրէր սէր գապարթմաեա պաշլաեաճագ օլուր իսէ, հիչ պիր չէյ եաքտամաեաճաղը տէրքեար տըր։

«Պունանտա պաշգա, պիր հիւքիւմէթ խարիճէն իչ կէօրէպիլմէք իչին, հալիյէ օրտու վէ ատանանմա, վէ տախիլէն տախի զապթա ատգլամաեա միւհթաճ օլաճաղընտան, հալիյէ տէ, մալիեէճէ տախի պիր մըգատար

(1) Հէլէ պիզիմ սահմանադրութիւն, զէվալը Բաթրիզլէրէ, պիր տտի եասագը գատար տախի իմթիեազ պըրագմասը-ղընտան, մէճլիսլէրին քէյֆիէրի վէ գարարլարը բիւզիկեարը էօնիւնտէ, սօպա պօրուսու թէփէլիկի կիպի հէմիշէ տէօնմէքլիկի մէճպուր պուլունմագտա տըր, վէ հալիյէտէ պունտան բաթրիկլիկին էճէլի եագլաշմագտատըր։։։

գուտրէթի պուլունմալը տըր. ալէլխուսուս շիմտիքի օրտուլար վէ տօնանմալար էօյլէ ազ բարա՞իլէ գայրըլլամաեաբգլարընտան, պիւլիւք մէսարիֆատա, վէ պինտէն ալէյհ էհալիսէն պիւյիւք վէրկիլէր ալընմագլըղա իհթիեաճը չէտիա պուլունմագտատըր։

«Ամէրիգա իլք վագբիլարընտա պու նօգթալարը տիւշիւնմէմիշ, վէ միլէլի սայիրէ նէզտինտէ միլլէթի թագտիմ իթմէքլիք մէմուրիեէթինի հուգուգունու, գօլայճա գօնկրէ մէճլիսինէ թէրք իթմիշ իսէ տէ, սօնրատան օրտու չըգարմագլըգ իգթիզա իթտիկինտէ, էհալինին տույղուսու իքիյէ թագսիմ օլունմաեա պաշլամըշ տըր. չէօյլէ քի պիր թագըմը ինկիլիզ տույղուսունու էլէ ալարագ, եա սօնունտա թէմէլի օրտու սագլամագլըգ իգթիզա իտէրսէ, վէ ատքէրլիք պիր իշ վէ սանթ եէրինէ կէչէրտէ պիր կիւն սէրպէսիյէթի էհալիեէ գարշը պիր մանի օլուրսա, տէյի գօրգմաեա վէ չիւբհէ իթմէեէ պաշլամըշ վէ պու գօրգուսունտա օ գատար էհէմմիյէթ վէրմիշ տիր քի, հալէրի հաեաթ իլէ մէմաթ արասընտա պուլունմագտա իքէն պիլէ, հէր չէյի պէր թարաֆ իտէրէք, եալընզ պու տույղուլարընը իլերու կէօթիւրմիւշլէր, վէ գօնկրէնին թահթը իտարէսինտէ օլարագ պիր չօգ ատքէր սագլամագտան իսէ, հէր էեալէթ լազըմ կէլէն վէ իգթիզա իտէն ատքէրի եազմագլըղը վէ սագլամագլըղը քէնարի տիւշիւնմէլի տիր, տիմէյէ պաշլամըշլար տըր։ Վէ իքինճի թագըմ իսէ, պիւթիւն պիւթիւն շախսիյէթ տույղուսու իպարաղընա գալդըջմըշ տըր, չէօյլէ քի, հէր էեալէթ քէնարի ասկէրինի քէնարի զապիթլէրիյլէ գումանտա իթմէք իսթէմիշ տիր քի, պունանտա, բէք ֆէնա նէթիճէլէր հասըլ օլմուշ, վէ հէրքէս վաթան ուղրունտա խըատէթ իթմէք իչին ասկէր եազըլմաեաբգ, անճագ պիրէր եօլ իլէ պիրէր զապթլիք գարմանընը ղայրէթինտէ կէզմէքլիկի նէչէթ իյլէմիշ իտի։

«Պու ֆէնա թէրթիպաթտան, վէ պու իթթիհատա եանի պիրլիք էքսիքլիկինտէն, տէհշէթլու ֆէնալըգլար զուհուրա կէլտիկինտէն, մուհարէպէնին պաշլանկըճընտա վաշինկթըն, օրտուսու պօզուլմուշ, վէ Նիւ–Յօրգու պօշլատարագ, բէք ճիւզի պիր մըգատար ասկէր իլէ, Ֆիլատէլֆիա թարաֆընտա չէքիլմէյէ մէճպուր օլմուշ իտի. հաթթա, օ տէրէճէ ֆէնա պիր հալաէ իսըատմէթինտէն պիւթիւն պիւթիւն չէքիլմէքլիկի իգթիզա իթմէք իւզրէ իքէն, էն եիւքսէք չարէնին իսթիհսալինէ միւրաճաաթ վէ միւսարատա օլունմուշ, եանի հէր գուվվէթ վէ գուտրէթ պիր մէրքէզէ թօրլանըլարագ, իտարէսի եալընզ պիր մանի օլուրսա, տէյի գօրգմաեա վէ չիւբհէ իթմէեէ պաշլամըշ վէ պու գօրգուսունտա օ գատար էհէմմիյէթ վէրմիշ տիր քի, հալէրի հաեաթ իլէ մէմաթ արասընտա պուլունմագտա իքէն պիլէ, հէր չէյի պէր թարաֆ իտէրէք, եալընզ պու տույղուլարընը իլերու կէօթիւրմիւշլէր, վէ գօնկրէնին թահթը իտարէսինտէ օլարագ պիր չօգ ատքէր սագլամագտան իսէ, հէր էեալէթ լազըմ կէլէն վէ իգթիզա իտէն ատքէրի եազմագլըղը վէ սագլամագլըղը քէնարի տիւշիւնմէլի տիր, տիմէյէ պաշլամըշլար տըր։ Վէ իքինճի թագըմ իսէ, պիւթիւն պիւթիւն շախսիյէթ տույղուսու իպարաղընա գալդըջմըշ տըր, չէօյլէ քի, հէր էեալէթ քէնարի ասկէրինի քէնարի զապիթլէրիյլէ գումանտա իթմէք իսթէմիշ տիր քի, պունանտա, բէք ֆէնա նէթիճէլէր հասըլ օլմուշ, վէ հէրքէս վաթան ուղրունտա խըատէթ իթմէք իչին ասկէր եազըլմաեաբգ, անճագ պիրէր եօլ իլէ պիրէր զապթլիք գարմանընը ղայրէթինտէ կէզմէքլիկի նէչէթ իյլէմիշ իտի։

«Պու ֆէնա թէրթիպաթտան, վէ պու իթթիհատա եանի պիրլիք էքսիքլիկինտէն, տէհշէթլու ֆէնալըգլար զուհուրա կէլտիկինտէն, մուհարէպէնին պաշլանկըճընտա վաշինկթըն, օրտուսու պօզուլմուշ, վէ Նիւ–Յօրգու պօշլատարագ, բէք ճիւզի պիր մըգատար ասկէր իլէ, Ֆիլատէլֆիա թարաֆընտա չէքիլմէյէ մէճպուր օլմուշ իտի. հաթթա, օ տէրէճէ ֆէնա պիր հալաէ իսըատմէթինտէն պիւթիւն պիւթիւն չէքիլմէքլիկի իգթիզա իթմէք իւզրէ իքէն, էն եիւքսէք չարէնին իսթիհսալինէ միւրաճաաթ վէ միւսարատա օլունմուշ, եանի հէր գուվվէթ վէ գուտրէթ պիր մէրքէզէ թօրլանըլարագ, իտարէսի եալընզ պիր մանի օլուրսա, տէյի գօրգմաեա վէ չիւբհէ իթմէեէ պաշլամըշ վէ պու գօրգուսունտա օ գատար էհէմմիյէթ վէրմիշ տիր քի, հալէրի հաեաթ իլէ մէմաթ արասընտա պուլունմագտա իքէն պիլէ, հէր չէյի պէր թարաֆ իտէրէք, եալընզ պու տույղուլարընը իլերու կէօթիւրմիւշլէր, վէ գօնկրէնին թահթը իտարէսինտէ օլարագ պիր չօգ ատքէր սագլամագտան իսէ, հէր էեալէթ լազըմ կէլէն վէ իգթիզա իտէն ատքէրի եազմագլըղը վէ սագլամագլըղը քէնարի տիւշիւնմէլի տիր, տիմէյէ պաշլամըշլար տըր։ Վէ իքինճի թագըմ իսէ, պիւթիւն պիւթիւն շախսիյէթ տույղուսու իպարաղընա գալդըջմըշ տըր, չէօյլէ քի, հէր էեալէթ քէնարի ասկէրինի քէնարի զապիթլէրիյլէ գումանտա իթմէք իսթէմիշ տիր քի, պունանտա, բէք ֆէնա նէթիճէլէր հասըլ օլմուշ, վէ հէրքէս վաթան ուղրունտա խըատէթ իթմէք իչին ասկէր եազըլմաեաբգ, անճագ պիրէր եօլ իլէ պիրէր զապթլիք գարմանընը ղայրէթինտէ կէզմէքլիկի նէչէթ իյլէմիշ իտի։

«Ամէրիգա իլք վագբիլարընտա պու նօգթալարը տիւշիւնմէմիշ, վէ միլէլի սայիրէ նէզտինտէ միլլէթի թագտիմ իթմէքլիք մէմուրիեէթինի հուգուգունու, գօլայճա գօնկրէ մէճլիսինէ թէրք իթմիշ իսէ տէ, սօնրատան օրտու չըգարմագլըգ իգթիզա իթտիկինտէ, էհալինին տույղուսու իքիյէ թագսիմ օլունմաեա պաշլամըշ տըր. չէօյլէ քի պիր թագըմը ինկիլիզ տույղուսունու էլէ ալարագ, եա սօնունտա թէմէլի օրտու սագլամագլըգ իգթիզա իտէրսէ, վէ ատքէրլիք պիր իշ վէ սանթ եէրինէ կէչէրտէ պիր կիւն սէրպէսիյէթի էհալիեէ գարշը պիր մանի օլուրսա, տէյի գօրգմաեա վէ չիւբհէ իթմէեէ պաշլամըշ վէ պու գօրգուսունտա օ գատար էհէմմիյէթ վէրմիշ տիր քի, հալէրի հաեաթ իլէ մէմաթ արասընտա պուլունմագտա իքէն պիլէ, հէր չէյի պէր թարաֆ իտէրէք, եալընզ պու տույղուլարընը իլերու կէօթիւրմիւշլէր, վէ գօնկրէնին թահթը իտարէսինտէ օլարագ պիր չօգ ատքէր սագլամագտան իսէ, հէր էեալէթ լազըմ կէլէն վէ իգթիզա իտէն ատքէրի եազմագլըղը վէ սագլամագլըղը քէնարի տիւշիւնմէլի տիր, տիմէյէ պաշլամըշլար տըր։ Վէ իքինճի թագըմ իսէ, պիւթիւն պիւթիւն շախսիյէթ տույղուսու իպարաղընա գալդըջմըշ տըր, չէօյլէ քի, հէր էեալէթ քէնարի ասկէրինի քէնարի զապիթլէրիյլէ գումանտա իթմէք իսթէմիշ տիր քի, պունանտա, բէք ֆէնա նէթիճէլէր հասըլ օլմուշ, վէ հէրքէս վաթան ուղրունտա խըատէթ իթմէք իչին ասկէր եազըլմաեաբգ, անճագ պիրէր եօլ իլէ պիրէր զապթլիք գարմանընը ղայրէթինտէ կէզմէքլիկի նէչէթ իյլէմիշ իտի։

«Պունանտա պաշգա, պիր հիւքիւմէթ խարիճէն իչ կէօրէպիլմէք իչին, հալիյէ օրտու վէ ատանանմա, վէ տախիլէն տախի զապթա ատգլամաեա միւհթաճ օլաճաղընտան, հալիյէ տէ, մալիեէճէ տախի պիր մըգատար գուտրէթի պուլունմալը տըր. ալէլխուսուս շիմտիքի օրտուլար վէ տօնանմալար էօյլէ ազ բարա՞իլէ գայրըլլամաեաբգլարընտան, պիւլիւք մէսարիֆատա, վէ պինտէն ալէյհ էհալիսէն պիւյիւք վէրկիլէր ալընմագլըղա իհթիեաճը չէտիա պուլունմագտատըր։

«Ամէրիգա իլք վագբիլարընտա պու նօգթալարը տիւշիւնմէմիշ, վէ միլէլի սայիրէ նէզտինտէ միլլէթի թագտիմ իթմէքլիք մէմուրիեէթինի հուգուգունու, գօլայճա գօնկրէ մէճլիսինէ թէրք իթմիշ իսէ տէ, սօնրատան օրտու չըգարմագլըգ իգթիզա իթտիկինտէ, էհալինին տույղուսու իքիյէ թագսիմ օլունմաեա պաշլամըշ տըր. չէօյլէ քի պիր թագըմը ինկիլիզ տույղուսունու էլէ ալարագ, եա սօնունտա թէմէլի օրտու սագլամագլըգ իգթիզա իտէրսէ, վէ ատքէրլիք պիր իշ վէ սանթ եէրինէ կէչէրտէ պիր կիւն սէրպէսիյէթի էհալիեէ գարշը պիր մանի օլուրսա, տէյի գօրգմաեա վէ չիւբհէ իթմէեէ պաշլամըշ վէ պու գօրգուսունտա օ գատար էհէմմիյէթ վէրմիշ տիր քի, հալէրի հաեաթ իլէ մէմաթ արասընտա պուլունմագտա իքէն պիլէ, հէր չէյի պէր թարաֆ իտէրէք, եալընզ պու տույղուլարընը իլերու կէօթիւրմիւշլէր, վէ գօնկրէնին թահթը իտարէսինտէ օլարագ պիր չօգ ատքէր սագլամագտան իսէ, հէր էեալէթ լազըմ կէլէն վէ իգթիզա իտէն ատքէրի եազմագլըղը վէ սագլամագլըղը քէնարի տիւշիւնմէլի տիր, տիմէյէ պաշլամըշլար տըր։ Վէ իքինճի թագըմ իսէ, պիւթիւն պիւթիւն շախսիյէթ տույղուսու իպարաղընա գալդըջմըշ տըր, չէօյլէ քի, հէր էեալէթ քէնարի ասկէրինի քէնարի զապիթլէրիյլէ գումանտա իթմէք իսթէմիշ տիր քի, պունանտա, բէք ֆէնա նէթիճէլէր հասըլ օլմուշ, վէ հէրքէս վաթան ուղրունտա խըատէթ իթմէք իչին ասկէր եազըլմաեաբգ, անճագ պիրէր եօլ իլէ պիրէր զապթլիք գարմանընը ղայրէթինտէ կէզմէքլիկի նէչէթ իյլէմիշ իտի։

«Պու ֆէնա թէրթիպաթտան, վէ պու իթթիհատա եանի պիրլիք էքսիքլիկինտէն, տէհշէթլու ֆէնալըգլար զուհուրա կէլտիկինտէն, մուհարէպէնին պաշլանկըճընտա վաշինկթըն, օրտուսու պօզուլմուշ, վէ Նիւ–Յօրգու պօշլատարագ, բէք ճիւզի պիր մըգատար ասկէր իլէ, Ֆիլատէլֆիա թարաֆընտա չէքիլմէյէ մէճպուր օլմուշ իտի. հաթթա, օ տէրէճէ ֆէնա պիր հալաէ իսըատմէթինտէն պիւթիւն պիւթիւն չէքիլմէքլիկի իգթիզա իթմէք իւզրէ իքէն, էն եիւքսէք չարէնին իսթիհսալինէ միւրաճաաթ վէ միւսարատա օլունմուշ, եանի հէր գուվվէթ վէ գուտրէթ պիր մէրքէզէ թօրլանըլարագ, իտարէսի եալընզ պիր մանի օլուրսա, տէյի գօրգմաեա վէ չիւբհէ իթմէեէ պաշլամըշ վէ պու գօրգուսունտա օ գատար էհէմմիյէթ վէրմիշ տիր քի, հալէրի հաեաթ իլէ մէմաթ արասընտա պուլունմագտա իքէն պիլէ, հէր չէյի պէր թարաֆ իտէրէք, եալընզ պու տույղուլարընը իլերու կէօթիւրմիւշլէր, վէ գօնկրէնին թահթը իտարէսինտէ օլարագ պիր չօգ ատքէր սագլամագտան իսէ, հէր էեալէթ լազըմ կէլէն վէ իգթիզա իտէն ատքէրի եազմագլըղը վէ սագլամագլըղը քէնարի տիւշիւնմէլի տիր, տիմէյէ պաշլամըշլար տըր։ Վէ իքինճի թագըմ իսէ, պիւթիւն պիւթիւն շախսիյէթ տույղուսու իպարաղընա գալդըջմըշ տըր, չէօյլէ քի, հէր էեալէթ քէնարի ասկէրինի քէնարի զապիթլէրիյլէ գումանտա իթմէք իսթէմիշ տիր քի, պունանտա, բէք ֆէնա նէթիճէլէր հասըլ օլմուշ, վէ հէրքէս վաթան ուղրունտա խըատէթ իթմէք իչին ասկէր եազըլմաեաբգ, անճագ պիրէր եօլ իլէ պիրէր զապթլիք գարմանընը ղայրէթինտէ կէզմէքլիկի նէչէթ իյլէմիշ իտի։

«Պունանտա պաշգա, պիր հիւքիւմէթ խարիճէն իչ կէօրէպիլմէք իչին, հալիյէ օրտու վէ ատանանմա, վէ տախիլէն տախի զապթա ատգլամաեա միւհթաճ օլաճաղընտան, հալիյէ տէ, մալիեէճէ տախի պիր մըգատար գուտրէթի պուլունմալը տըր. ալէլխուսուս շիմտիքի օրտուլար վէ տօնանմալար էօյլէ ազ բարա՞իլէ գայրըլլամաեաբգլարընտան, պիւլիւք մէսարիֆատա, վէ պինտէն ալէյհ էհալիսէն պիւյիւք վէրկիլէր ալընմագլըղա իհթիեաճը չէտիա պուլունմագտատըր։

«Ամէրիգա իլք վագբիլարընտա պու նօգթալարը տիւշիւնմէմիշ, վէ միլէլի սայիրէ նէզտինտէ միլլէթի թագտիմ իթմէքլիք մէմուրիեէթինի հուգուգունու, գօլայճա գօնկրէ մէճլիսինէ թէրք իթմիշ իսէ տէ, սօնրատան օրտու չըգարմագլըգ իգթիզա իթտիկինտէ, էհալինին տույղուսու իքիյէ թագսիմ օլունմաեա պաշլամըշ տըր. չէօյլէ քի պիր թագըմը ինկիլիզ տույղուսունու էլէ ալարագ, եա սօնունտա թէմէլի օրտու սագլամագլըգ իգթիզա իտէրսէ, վէ ատքէրլիք պիր իշ վէ սանթ եէրինէ կէչէրտէ պիր կիւն սէրպէսիյէթի էհալիեէ գարշը

ղով գումարել։

6 Նոյ. 1873 Տնօրէն Յ. Ղազով

Խմագիր

ՏԱԼԽԻԼԻՑԷ

Տեվլէթի Ալիեէ իլէ ուիւէլի սայիրէ պէյնինտէ միւնազարա օլան Թիճարէթ ահանամէլէրինին 14 վէ 20 սէնէտէն սօնրա ֆէսխ վէ եա Թատիլինէ, մուահէտէ մուճիպինճէ հազգը պուլունուղունտան, Թարիխի ազաբ, 1874 սէնէսինտէ 14 սէնէյէ պալիշ օլանճազ ահանամէլէրին Թատիլինէ հիւքիւմէթի սէնիյէ ճանիպինտէն գարար վիրիլէրէք, քէյֆիյէթին էլչիլէրէ Թէպլիղ իտիլէճէյինի Լէվլէնթ Հէրբլա եազբեօր։

—Տիւն սաաթ 6 1/2 բատէլէրինտէ Լանկատա Զազբը ազա մահէլլէսինտէ պիր Միւսլիման խանէսի մութպախնէն իւսթ գաթնատաքի օտատան աթէշ զուհուր իթմիշ իսէ տէ, պիր Թարաֆա սիրատէթ իթմէքսիզին եալնըզ օտա միւհթէրէք օլտուղու հալտէ պատբբբէմբէ աբը։

—Ամպէզ պապը զապթիյէ Թէրճէմանը Ըսթամբէլլո էֆէնտիյինին պազը տխզ ու իթատա վիրմիշ օլտուղու սէրկիլէրին սախթէ օլտուղու, Մ. Կրավիյէ նամ քիմսէնէ Թարաֆընտան իտատա օլունարագ, Ֆբրանսա գօնսօլթօսու մահքէմէսինտէ տավա օլունմուշ վէ Թարաֆէյն ավօգաթլարը Մ. Ամիտալ վէ Մ. Պարտօ, հազբը օլտուգլարը հալտէ, մուհաքէմէ կէչէն ճիւմա կիւնիւ իճրա օլունուպ, էֆէնտիի միւմայիլէյհ ալէյհինտէ իսնատ օլունան սախթէքարարլարդ Թէպէյիւն իթմէմիշ օլտուղունտան, միւատտայի, մուհաքէմէ մատրաֆընը վիրմէյէ հիւքմ օլունմուշ տուր։

—Թիւրքճէ քէշիտէ դէլընմբէ պիր Թէլէկրաֆնամէ Զանդգալէ մէրքէզինտէ Թէլխիր օլունմուշ օլտուղունտան, մէրքէզի մէզքիւր մէճմուրիյէթի ճէլիլէնին իֆայի ֆէրիզէյի Թէշէքքիւրի զբմնընտա, մտպէյնը Հիւմայունի ֆէյզմէշհունի ճանիպի ալէսինէ պէլ ազիմէ, մաղհարը իլթիֆաթը ճիհանտարէճտաթը հազրէթը չէհնշահի օլմուշ տուր։

—Իւսկիւտար օմնիպիւս շիրքէթինին իտարէ միւտիրի Զիա էֆէնտի, Վիէննատան սաթըն ալմբզ օլտուղու հայվանլարը տիւնքի բազար կիւնիւ Վիէննատան հարէքէթ իտէճէյի վէ Բարիսատէ պիր ֆապրիգա իլէ ինշասը մուգավէլէ օլունան 50 արապատան պիր մբգտարը տախի ինշա օլունարագ Մարսիլիատա կէօնտէրիլմիշ օլմաղա, էօնիւմիւզատէքի հաֆթա Տէրիսատատէթէ վիրուա իլլէեէճէյի վէ ֆապրիգանընն մուգավէլէսի իգթիզասընճա, պիր այ զարֆընտա արապալարընն քատֆիֆսի Թէսլիմ օլունճաղը իշիտիլմիշ տուր։

—Տէրիսատատէթատէ կազ պօրուլարընը վազ իլլէմէք իչին, պիր Թագըմ լազմընբլար սօգագլարը գազմագտա տբրլար։

—Պէյօղլունատա Ղալաթա սէրատը ճիվարընտա միւհթէրէք օլան Պէյօղլու միւթասարրբֆլբզը տայիրէսինին միւճատատէն ինշասընա պէտ վէ միւպաշէրէթ օլունմուշ օլուպ, իքի այ գատար խիթամը մէմուլ պուլունմուշ տուր. վէ մէրքէզ մէճլիսի տայիրէսինին ինշասը իչին, արգատան, եոնի Գալաթա Սարատը պազչէսինատէն 400 արշըն գատար մահէլ տխզ գելընմբզ տբր։

—Ֆար տիւ Պօսֆօրընը էնգարէատէն տլբզ տերճ իլլէտիի հավատիսէ կէօրէ, օրատա գէթլբզ հիւքմինի շիտատէթլէ իճրա իտէեօր վէ բէք ազ զախիրէ մէվճուտ օլուպ, եիւքսէք ֆիեաթլա սաթըլմագտա տբր։ Շայիրին էօյչէյի, 4 ղշտ. իքէն, թէմաի 25 ղշտ. վէ քէզա պուղատան էօյչէյի (օրալարատա իւչ օգկա պիր էօյչէք տիր) 5 ղշտ. սաթըլբբ իքէն, շիմաի 28 ղշտ. սաթըմագտա տբր։

Պիր միւատէթ էվվէլ պիր հարիգ վուգու պուլարագ 250 խանէ վէ մազազա միւհթէրէք օլմուշ տուր։

—Պուքրէշ լէսմի ղազէթասը պուատէֆա Ուլահ Պուղատանը պիր Նիզամնամէսինի նէշր իլլէմիշ վէ պու Նիզամնամէ մուճիպինճէ, պունատան պէօյլէ, գանղի տէվլէթ սանճաղը համիլ օլուր իսէ օլսուն, Գալատա վիրուա իտէճէք պիլճիւմլէ վարօր վէ եէլքէն սէֆայինին չբգարատաղը պէհէր թանէլթա էշեա իչին Գալաս չէհիր էմանէթի թարաֆընտան իսքէլէ իւճրէթի նամբյլա 20 սանթիմ ալընատագ վէ ֆագաթ պէյլիք կէմիլէրի իլէ բասթա վարօրլարը, իչպու իւճրէթատէն միւսթէսնա թութուլատագ տբր։

ԷՏԻՐՆԷՏԷՆ ՄԷԲԹՈՒՊ

Էտիրնէ 16 Նոյ. 1873

. . . Միւէլլիֆ,

Էտիրնէ սանճաղընտա վագը Տիմէթօգա նամ գատապատա վուգու պուլան տէհշէթլու պիր վուգուաթ, քէմալ էսէֆիմիզի մուճիպ օլտուղունատան, ղազէթայը միւթէպէրէնիզէ տէրճէնի իսթիրհամ իտէրիզէֆէնտիմ։

Կէչէն մահը հոկտեմբերին 31 ինճի չարշամպիհ կիճէսի սապահ սաաթ սէքիզ պուչուք բատէլէրինատ գատապտը մէզքիւրէտէ պիր տիւքքեատատան գազատէն աթէշ զուհուրիյլէ 5—6 սաաթ զարֆընտա 120 գատար տիւքքեատն վէ 18 գատար խանէ իհրագ օլտուղու իշիտիլիպ, չէնտ կիւն սօնրատա թարաֆըմբզատան տախի այնէն կէօրիւլմիւշ տիր։

Վուգուաթը միւթէսիւֆէյի մէզքիւրէտէն իրատ իտէն զարար 20 պին լիրատան զիեատէ օլուպ, վէ պունուն 8–9 պին լիրասը միլլէթիմիզատէն օլտուղու բիվատէթ օլունմագտա տբր, ֆագաթ զիեատէ հայբֆբմբզը միւսթէվֆիզ օլան հալ չուրասը տբր քի 1800 խանէտէն միւրէթթէպ օլան մէզքիւր գատապատա ատնճագ 25–30 խանէ էրմէնի պուլունտուղու հալտէ պունլարտան 12 սի աթէշէ գուրպան կիտիպ վէ հարիգզէտէկեատը մէրգումմէ թարաֆընտան հէզար թէհլիքէ սարֆը նազարլէ գաչբբլան էշեա սայքի քատմիլէն եաղմա իտիլիպ [զայ վէ թէլէֆ օլմուշ տուր։

Միւէլլիֆ, կէրչի պիր մէմլէքէթատէ պիր գատապա վէ եախսա գարիեէտէ պու մագուլէ պիր գազիեէ տատիմա զուհուրա կէլէպիլիր, ֆէգաթ չու եանկընընն էօնիւ քէսաիրիլէմէյիպ քէսպի չիտատէթ իթմէսի վէ հարիքզէտէկեատը մէրգումմէնին գաչբրարգլարը մալվէ էշեատընն եաղմա օլունմասը ատէթա մահէլլի հիւքիւմէթինին իգատամաթատ պի գայտ պուլունմուշ օլտուղունատան նէշէթ իթմիշ օլտուղու աէրքեատ տբր, չինքի 1800 խանէտէն վէ 300 չու գատար գարիեէտէն միւրէթթէպ պիր գատապատա 19 նէֆէր սիւտրի վէ 19 նէֆէր բիտատ զապթիեէսի վէ եալընըզ պիր ատէթ մուաթթալ եանկընը թուլումգասը պուլունտուրուլմասը, եանկընընն ատաղբլմասընա սէպէպիեէթ վէրմէյի կիպի, մահալի գայմագամընընն պի գայտ տուրուպ հարիգզէտէկեատընն էշեալարընն ֆէրատասը կիւնիւ հէման պուլունտուրուլմասը իչին չիւպհէ օլունան խանէլէրի թէհարրի իթատիրմէյիպ եաղմա օլան մալլէրին գաչբրատ խայինէր թարաֆընտան եբրագ մահալլէրէ կէօթիւրիւլիպ ուճուզ ուճուզ սաթմբշլար տբր, վէ կէրչի չէնտ կիւն սօնրա պիր գաչ խանէլէր արանբլմբզ իսէ տէ, ֆէգաթ իզատալը վագբթ իտալիկինատէն իչ իչտէն կէչիպ սայքի հիչ պիր չէյ էլէ կէչմէմիշ տիր։

Իմաի, եա՛ սատալէթբէրվէր էֆէնտի, պէօյլէ էտիրնէյինին եանը պաշընտա օլան պիր մահէլլատ չու վուգուաթտա մահէլլի հիւքիւմէթի թարաֆընտան վագբ օլան պիգայալբգատան նաշի, էհալիյի էֆրատընը տիւչարբ սէֆալէթ օլմալարընտա հիւքիւմէթի սէնիյէնին նազարը տիգգաթընը ճէլպ վէ օլ պատատ գալգիմիզին հիսս իթաիկի մէյեուսիյէթին պէեանը իչին իչ պու պահսբմբզ ղազէթայը միւթէպէրինիզատ պիր քէօչէճիք ֆէատա պուեուրմանբզ նիազ օլունուր էֆէնտիմ։

Նշան Յ. Սարկաւագեան
Յովսեփ Խանչերեան

ԻԼԱՆ

Սէլանիկ թարաֆընտա վագբ Ավստրօս գատապասը չարատ թիւճճարլարընտան պիրի, պու քէրրէ օրանընն տսբլ չարապընտան պիր չօգ ֆբչբ Տէրիսատատէթէ կէթիրմիշ օլուպ, Գալաթատա Գուրշուն խանընտա սաթմագտա վէ ազ կիւն զարֆընտա մէմլէքէթի ճանիպինէ ազիմէթ իտէճէկինատէն, էհվէն ֆիեաթլէ սաթճաղը իլան օլունուր։

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻԱԼԷՐ

Եէնի Ռուսիա իմթիդրազը

Լոնտրա 28 Նոյ.

Ռուչիա գումբանեասը, եագընտա 15 միլեօն ինկիլիզ լիրասընտան իգարէթ պիր Ռուսիա իսթիդրազընընն սէհիմէրինի բիտատա չբգարատաղընը վէ սէհիմէրին եիւզատ 5 ֆաիզի վէ 93 ֆիեաթը պուլունաճաղընը իլան իյլէմիշ տիր։

Ամէրիգա վէ Իսբանեա

Ուաշինկթըն 27 Նոյ.

Վիրժինիիս նամ գուրսան վարօրունա տայիր Մէմալիքի Միւճթէմէտ իլէ Իսբանեա պէյնինտէ զուհուր իտէն միւնազաատանը Թէսվիեէսի կիւճլէշմէքատէ օլտուղու Թէվթուրէն սէօյլէնմէքտէ տիր։

ԻԹԱԼԵԱ

Բոմա 27 Նոյ.

Մալիեէ նազբբը, պու կիւն 1874 պիւտճէսինի բարլամէնթօսա Թագտիմ իլլէմիշ տիր։ Աչբգ, 110 միլեօն ֆրանգատան իպարէթ տիր։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս 28 Նոյ.

Ֆրանսա վիւքէյասը, ըէիսի ճիւմհուր մարէշալ Մաք Մահօնը գաթբընը վէ հուգուգունու, ճիւմլէ ֆբրգալարը Թարիզաթընատան գավիէն մուհաֆազա իթմէէ գարար վիրմիշ տիր։ Սօլ Թարաֆը նիհատեէթ աէրէճէսի, հալը հազբրատան ֆէվգէլատէ խօշնուտասուզ տուր։

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՋԱՐ

Բէչթա 28 Նոյ.

Մաճարիսթան Մէզուսան մէճլիսի Թարաֆընտան գապուլ օլունան իսթիդրազ լայիհասը, զատէկեատ մէճլիսինատէն տախի գապուլ օլունատու։

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսկ. Ամ. 17 Նոյեմբ.	տիլամգար.	53–21
» 19 »	սապահ աչբլբը	53–02
	Էնգիւքսէք	53–13
	Էն աշաղը	53 00
» »	սաաթ 6 1/2	53–10
Իսթիդրազ 1865		347
» 1868		350
» 1869		288
» 1872		Բ Գ 81 1/2
Գրէսաի ժէնէրալ		10 20
Սօսիէթէ ժէնէրալ ազսիօնլարը		8–11
Սօսիէթէ Օթօման		4–25
Սատալոլ պանգասը ազսիօնլարը		5–06
Զանդ աը Գամէրսիալ		
» Զալթաճի		
» Վէրէսի		225
» Սօսիէթէ Օսթրօ Թիւրք		
Շըմէնտըֆէր սէհիմլէրի էսկի		125
» » եէնի		66
Թրամվայ հիսսէլէրի		1010
Գրէսաի Հէլլէնիկ		3 ֆրանք սքօնթօ
Լօրիում մատէնի ազսիօնլարը		15 » »
Գուբօն սքօնթօսու		100 բարա
Ագէ ֆուրգի		13–17
Ըէբօր		7
Հէվալէսիզ		

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻԵԱԹԸ

Ինկիլիզ լիրասը 111 իւչ այ վատէ իլէ
Ֆրանք 25 10 » » » »

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ 19 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

Ինկիլիզ լիրասը	110–35
Ֆրանսըզ ալթունու	37–15
Բօլ	89–35
Գերմէն ալթունու	51–25
Գէեռզ մէճիտիյէ ֆարգը	102–04
Մէթալիք ֆարգը	104–20
Գազբը	121–00
Գէնիկ	104–05

(Ն Է Վ Ի Ց Է)

Ինկիլթերատա Լիվերբուլատա 20 եաշընտա պիր աէլիգանլը նոյեմբերին իւչիւնճիւ կիճէսի կիճէ թատմը հազբը օլմաբզընատան սօլտը վալիտէսինէ հիատէթլէնէրէք, նիհայէթ պիր գաչ տէֆա տախի վուրմուշ վէ մուախատրէն սաչընատան եագալտեբզ, պիր գաչ քէրրէ եէրէ վուրմասը իւղէրինէ, պիչարէնին հարէքէթէ մէճալը գալմատբզը հալտէ, մէրգում սչազբատան պէօյիւք էթ պբչաբընը կէթիրիպ, պողազատմբզ օլտուղու հիւքիւմէթ թարաֆընտան խատպէր ալընարագ, մէրգում իսթինթագա չէքիլմիքատէն սօնրա, Լոնտրատա ասբլմբզ տբր։

—Գալոն նամ ղազէթանը, Ամերիգաա վագը Լիմա շէհրի մուխպիրինաէն ալեպ նէշը իլլէաիլ պիր մէքթուպ մաէլինէ նէզարէն, բէրու մէմալիքինաէ ասքէր հիւքիւմէթ ալէյհինէ իսեանա գալգմըշ վէ մուախխարէն էօնիւ ալընմըշ իսէ աէ, շիմաիքի հալաէ, ասքէրին նիզամըշլըղը պիր բաատէեէ վարմըշ աբը քի ասայիշին թէմամի իլէ իաաէսի պիր խայլի վագթա միւհթաճ պուլունմուշ տուր։ Նիսամըշլըղը սէպէպի իսէ, էհալինին էքսէրիսի հիչ պիր քեարասիւլիւք իթմէեէրէք, եալընըզ հիւքիւմէթաէն մաշ ալմաեա վէ պու սէպէպլէ սէֆհաթա ալըշմըշ օլմալարընաան վէ հիւքիւմէթ իսէ, արթըգ պունլարա բարա եէթիշտիրէմէյիզ իսարէսինէ զագաբղընաան, վէ պունլարըն բէք չօղու ասքէր զապիթի օլուգ, ասիմա իշլերի կիւճլէրի պիր ֆէնալըգ չըգարարագ, էն զիեատէ միւքեաֆաթ վատ իաէն թարաֆլա իթթիֆագ իտէրէք, վէ մուախխարէն հիւքիւմէթ թարաֆընաան ախզ ու թէվգբի օլունսա պիլէ, պիր իքի կիւն հապսլէ սալը վիրիլմէքտէ օլաուղունաան հէր զէման ֆէսատաան խայլի օլմաեօրլար։

— Բարիստէն եաղըմըշ օլան պիր մէքթուպտա չու վէճհ իլէ օգունմուշ տուր։

«Պիր չօղ զէվաթ. Պաղէնին մուհաքէմէսինի պէօիւք պիր խէթաատ իլլէմէքտէ տիրլէր, չիունքի, տիվանը հարպ հուզուրունաա մուհաքէմէյէ չէքիլէն եալընսզ Պաղէն օլմայէզ, պիւթիւն Ֆրանսըզ միլլէթի վէ ասքէրի տիր։ Իշ պու մուհաքէմէաէ մէմուլին խարիճինաէ պիր չօղ չէյլեր մէյտանա չըգարըղընաան, Մէց օրաուսունտա պուլունմուշ օլան զէվաթըն քեաֆֆէսինին նամ ու չէօհրէթլէրի լէքէլէնմիշ տիր։ Պինաէնալէյհ, էֆքեարը ումումիեէ, մուհաքէմէնին պուէթիճէսինի թագպիհ իթմէքտէ տիր։ Տէկէր թարաֆտան, պու գաատր ժէնէրալար վէ գօմանտանլար, վէ զապիթանը թէմամի իլէ վազիֆէլէրինի իճրա իթմէտիքլերի մուհաքէմէ էսնասընտա մէյտանա չըգարըղընաան, պունտան պէօյլէ, ասքէրին, պունլարա բիւյէթ վէ իճաաթը օլմաեաճաղը աշիքեար աբը։ Պաղէն իսէ, ըէֆիգլերի օլան գօմանտանլարը վէ զապիթանը մուհաքէմէ էսնասընտա քէնտիլերինի օրթայա գօյտուգլարը-նա սէյիրճի օլմագտա աբը։ Պու մուհաքէմէնին Ֆրանսանը իթիպարընա վէրտիյի խալել, 20 սէնէ մուզաֆֆէրիւթ իլէ զայիլ օլմազ։

Գուվվէի ասքէրիյէնին պօղկուն վիրմէսի. տեհչէթյու պիր չէյ օլաուղունաան, մուզաֆֆէրիեէթ, կէօրիւլէն թէճրիւպէլէրին մէվզբեի իճրայէ գօնուլմասընտան հասըլ օլաճագ աբը։ Պունտան պէօյլէ, էրքեանը հարպ զապիթլերինին, եալընըզ մաքինա մաղամընա օլան ատամլար օլմաեբզ, իշ կէօրմէեէ միւգթէտիր գապիլիեէթլի զէվաթ օլմալարը վէ պիրինճի նաբօլէոն Պոնօբարթ, Բրուսիա օրաուսունու միւզմէհալ վէ բէրիշան իլլէտիքտէն սօնրա, Պ. Աչթէյն վէ ժէնէրալ Շանհօրսթ թարաֆընտան իթթիխազ օլունան ասքէրիճէ ուսուլ ու նիզամթընը մաաէլ գէպուլ օլունմասը լազըմէտէն տիր։

Պաղէն մուհաքէմէսինաէ պաղը չէյլեր զուհուր իլլէմիշ տիր քի պունլարտա, Մէց գալէասընը լաեբզէյլա միւսթահքէմ հալտէ պուլունմաբզը վէ Պաղէն ասքէրինին գալէալարը մուհաֆազաեա կիճէ կիւնաիւզ մէշղուլ օլաուղու վէ մէշհուր Մէն-Բբրիվա գալէասընտա էլ վիրէճէք գաատր թօք օլմաբզը մատաէլէրի տիր։

40 սէնէտէն պէրու, Ֆրանսա ասքէրինին մէվճուտու արթմագտա իսէ աէ, ումումէն զանն օլունաուղունա կէօրէ, պունտան օն սէնէեէ գաատր Ֆրանսա երինէ պիր մուհարէպէեէ միւգթէտիր օլմաեաճագ տըր։ Իւմերայի ասքէրիեէ, գուվվէյի ասքէրիեէնին թանզիմինէ պէօյիւք պիր էսերի իգտամ կէօսթէրիեօրլար։ Կէչէն սէնէ, Մ. Թիէր, Թբրօվիլաէ թօք թէճրիւպէլէրի իճրա իտէլի, Ֆբրանսա գուվվէյի ասքէրիեէսինտէ ֆիիլէն իսլահաթ իճրա օլունմամըշ տըր։ Ֆագաթ պիր քիւթիւպխանէ տօլաուրաճագ գաատր թէնսիգաթ ու թանզիմաթը ասքէրիեէեէ տայիր քիթապլար վէ ռիսալէլեր վէ պէնալեր նէշը օլունաու։»։

—Ամերիգա ղազէթասը, Մէմլէքէթէյն վէ Սբրգ պէյլերինին, Վիէննաա սուրէթի գապուլէրինտէն վէ Պանալուգա վագասընտան նաչի, տէվլէթի Ալիեէ վէ Ավսթրիա պէյնինտէ կէչէնտէ զուհուր իթմիշ օլան միւգաեէնէթին, բրէնս Պիզմարգըն վասըթասըյլա քեամիլէն պէր թարաֆ օլմուշ իտուկինի պէեան էյլէտիյի սբրատա աթիաէքի միւթալէաեը տախի պէեան էյլէմիշ տիր։

«Բուսիանըն Թիւրքիսթան ալէյհինաէ օլան սույի նիեէթի պիր վագթտան պէրու պէր թարաֆ իտիլմիշ կիպի կէօրիւնիւր իսէ աէ, պիւթիւն պիւթիւն թէրք օլունմամբշ օլաուղու աշիքեար աբը։ Բորիս ահանամէսինին թատիլի իւզերինէ իւշ սէնէ գաատր կէչմիշ օլաուղու հալտէ, Բուսիա աէվլէթի Դբրբմատ պուլունան թէրսանէլերինէ մէթանէթ վիրմէքտէ վէ Դարա տէնիզտէ գուվվէյի պահրիեէ բէլատա իլլէմէքտէ օլաուղու կիպի, մէրքեզի Ասիատա տախի հուատուունու կէնիշլէթմէքլէ մէշղուլ տուր։ Ֆագաթ, շիմաիլիք Բուսիանըն Էրզրումատա պիր մուհարէպէ թահրիդ իթմէսի իհթիմալտէն աէյիլ տիր»։

—Մարէշալ Պաղէնին մուհաքէմէսինտէ տինէնէն շահիտլերտէն մուգատտէմլերի Պերլինտէ Ֆրանսա սէֆարէթի ատաշէսի Ըսթաֆէլ նամ միրալայ, լայիհայի թահգիգքէնէն պիր ֆըգրասընտա, 1870 օգոստոսուն 22 սինտէ մարէշալ Պաղէն թարաֆընտան մարէշալ Մագ-Մահոնա կէօնտէրիլէն պիր թէլէկրաֆնամէ, միրալայը միւմայիլէյհ թարաֆընտան թէվգբի օլունմուշ վէ պու իսէ, ամիրինի իղֆալ իլէ Մէցէ ատաղրու հարէքէթտէն մէն իթմէմէք իւզրէ, իմբէրատօր Նապօլէոն խանէտանընտա թարաֆկիրլիք գաատր իլէ ելսթիեար իտիլմիշ պիր խիեանէթ տիմէք օլաուղու անլաշըլմըշ օլաուղունաան, միրալայ Ըսթաֆէլ, մուհաքէմէ հուզուրունտա, «քեաֆֆէյի Ֆբրանսա ասքէրի իլէ պէրապէր պէն տախի լայիհայի թահգբգիեէնին միւէլիֆի ժէնէրալ Ռիվիէր հագգընտա նաղարը թահգիրտէն պաշգա նաղար իլէ պագամամ» տէմիշ տիր։

Պու իսէ, Ֆրանսա ճէզա գանունամէսինին 222 ինճի մատտէսի մուճիպինճէ, մէէմուրինի հիւքիւմէթ վէ եա աղալի մահքէմէ ալէյհինտէ, մէէմուրիեէթլէրի իճրասընտան ատաղրը չիֆահէն վէ եա թահրիրէն հագարէթ տիմէք օլաուղունտան, միւմայիլէյհ միրալայ Ըսթաֆէլ, վէրսայլ ճէզա մահքէմէսինտէ, ալաֆրանկա նոյեմբերին 13 ինտէ մուհաքէմէ օլունուպ, հագգընտա պէրվէճհի աթի հիւքմ օլունմուշ տուր։

Թէրճէմէյի հիւքմ

Թբրիանսնտա ագա օլունան պիրինճի տիվանը հարպ թարաֆընտան թանզիմ իթտիրիլէն զագթ ճէրիաէսինէ նէզարէն, նոյեմբերին 4 ինտէ վուգուպուլան մէճլիստէ միրալայ Ըսթաֆէլ, «ժէնէրալ Ռիվիէրին լայիհասը պահսընա կէլինճէ, քեաֆֆէյի Ֆրանսա ասքէրի իլէ պէրապէր պէն տախի պունուն միւէլլիֆի հագգընտա նաղարը թահգիրտէն պաշգա նաղար իլէ պագամամ» տէմիշ օլաուղու թէպէյեիւն իթմիշ վէ պունուն իսէ, միւմայիլէյհ ժէնէրալ Ռիվիէր հագգընտա, մէմուրիեէթի իճրասընտան տօլաեբ թահգիր օլաուղու տէրքեար պուլունմուշ տուր։

Ֆագաթ միրալայ Ըսթաֆէլին օրատտա հիտտէթ իլէ պու սէօզիւ սէօյլէտիկինի պէեան իտէրէք, մահքէմէ հուզուրունտա վուգու պուլան իթիզարը գապահաթընը խաֆիֆլէթէպիւր պիր իթիրազ օլաուղու ճիհէթլէ, հագգընտա ճէզա գանուննամէսինին 222 ինճի վէ 463 ինճի մատտէլերի ահքեամընը իճրասը լազըմ կէլէճէկլինտէն, միւմայիլէյհ միրալայ Ըսթաֆէլին իւշ այ մահգումսիեէթի իլէ մուհաքէմէ մասրաֆընը տախի թէէտիյէ իթմէսինէ վէ իթմէտիյի հալտէ, անընը իչին տախի պաշգաճա սէքիզ կիւն թէվգբի օլունմասընտա գաատր վիրիլմիշ տիր։

—Ամերիգա ղազէթալարընտան Նիու Եօրգ Հերալտ ղազէթասը, մարէշալ Պաղէնին մուհաքէմէսինտէքի մալիւմաթը Բորիստէ պուլունան մուխպիրի մարիֆէթի իլէ ալմագ իչին, հէր կիւն 150–200 լիրա գաատր թէլէկրաֆ իւճրէթի վերիեօր իմիշ։

—Իթալիա տէվլէթի, բոյթիգագտա խայլի իլերլէմիշ իսէ աէ, իթիպարը մալիեէսինին, հէնուզ տէվլէթի Ալիեէ իթիպարընտան աշաղը օլաուղունու էվրօբա ղազէթալարը եաղրեօր։

—Ուլահ Պուղատան պէյի բբրէնս Շարլը քիւչիւք պիրատէրինին, կէչէնտէ Պուքրէշէ միւվասէլէթ իթմիշ օլաուղու թէլէկրաֆ խապէրլէրինտէն անլաշըլմըշ իտի։ Բբրէնս Շարլըգէվլէնէլի, էվլատը օլմատըղընտան, Ուլահ Պուղատանը լիսան վէ տախլէագ վէ տհվալընտա քէսգի վուգուֆ իլէ, քէնտիսինէ վարիս օլմագ իւզրէ, միւմայիլէյհ քիւչիւք պիրատէրինի, շիմատէն Պուքրէշէ տավէթ իլլէմիշ օլաուղունու, ինկիլթէրա ղազէթալարը եաղրեօր։

—Ավսթրալիատա վագը Վիքթորիա նամ մահէլլէ ալթուն մատէնէրի մէմուրլարը թարաֆընտան իրսալ օլունան բարօրթօնա նէզարէն, կէչէն տպրիլ այը պիրինտէն յունիս աայը 30 ունա գաատր իւշ այ զարֆընտա, մէզգիւր մատէնէրատէն 283,248 տիրհէմ ալթուն չըգմըշ տըր։

Իշպու մատէնէրատէ 52.885 նէֆէր ամէլէ իշլէմէքտէ իմիշ։

Եինէ Ավսթրալիատա քեամին Գալիօր տաղընտա տախի պու տէֆա նէնի ալթուն մատէնէրի պուլունմուշ վէ ալթուն թաշ իլէ գարըշըգ օլաուղունտան, թաշլարը դբրմագ իւզրէ պիր մաքինա վագ իտիլմիշ տիր։

— Կէչէն սէնէ Պրազիլեատա հիճրէթ իտիպ, պու սէնէ Ինկիլթէրրատա ալվաէթ իտէն Ինկիլիզլէրին բիվաեէթինէ նէզարէն, մահէլլի մէզքիւրտէ պիր տէրէճէլէրտէ սէֆալէթէ տիւչար օլմուշլար աբը քի պաղբլարը, շիտաէթի ճէվհատան, ճիկէրբարէ էվլատլարընը սաթմըշ օլաուգլարը, Բէլ Մէլ ղազէթասընտա օգունմուշ տուր։

— Բէթրբսպուրկտան եաղատբգլարընտա կէօրէ, Ավսթրիա իմբէրաթօրունուն, Բուսիա իմբէրաթօրունա վիրճէլի վիզիթասը. կէլէճէք յունվար այընտա վուգու պուլաճաղը իւմիտ օլունույօր։ Բուսիա իմբէրաթօրունուն քէրիմէսի կրանտա տիւչեստա Մարի իլէ Ինկիլթէրրա գրալիչասընը մախտումի տիւք տ'Էտինբուրկը ըէսմի նիքեահը, շէհրի մէզքիւրուն նիհայէթինտէ վուգու պուլաճագ աբը։ Ագա խուսուսը, իքի նէվ ային, եանի, իպթիտա, Բում վէ մուախխարէն Բրօթէսթան այինէրի իւզրէ իճրա օլունաճաղընտան նաչի, պու մէմուրիեէթլէ Լօնտրատան մախսուսէն պիր Բրօթէսթան պաշ բիսգոբոսու Բէթբբսպուրկտա կիտէճէք տիր։ Բէսմի նիքեահ իճրասընտան սօնրա, միւշարիլէյհիմա, օն կիւն գաատր իմբէրաթօրուն սարատընտա օթուրաճագլար վէ միւատէթի մէզքիւրէ խիթամընտա Լօնտրատա ազիմէթ իյլեեէճէքլեր տիր։

Կբրանտա տիւչէսսանը Լօնտրատա իգամէթինէ թահսիս օլունան սարայտա Բում այինինէ մախսուս պիր քիւչիւք քիլիսէ ինչա գբլբնաճագ վէ կբրանտա տիւչէսսա Բէթբբսպուրկտան հարբէքէթինտէ, պիր գաչ բարաս իճրայի ային իչին, մահէթինտէ պուլունաճագ աբը։ Ինկիլթէրրա գբրալիչասը հազրէթլերի, հէր նէ գաատր մախսումինին տիւեիւնինտէ հազբր պուլունմաեը արզու իտիեօր իսէ աէ, նամիզաճ օլաուղունտան, կիտիպ կիթմեեէճէյի մալիւմ աէյիլ տիր։

—Վիէննա սէրկիսինին սէյր ու թէմաշասընա բաղպէթ պուեուրան հիւքմարան վէ ասբլզատէկեանը ճէտվէլի Ալմանեա իմբէրաթօրունուն սէրկիի մէզքիւրէ տուխուլինաէն սօնրա գաբանմըշ վէ ճէտվէլի մէզքիւրէ կէօրէ, իքի իմբէրաթօր վէ պիր իմբէրաթօրիչա իլէ պիր Շահ վէ իւշ գբրալ վէ տէօրթ գբրալիչա վէ պէշ բբրէնս իլէ պէօյիւք վէ քիւչիւք սէքիզ տիւք զիեարէթ իլլէմիշ տիր։

Վիէննա սէրկիսի իշ պու նոյեմբեր այընը իքինճի կիւնիւ գաբանմըշ, վէ եէվմի մէզքիւրտէ, 135.647 սէյիրճի սէրկիի սէյր ու թէմաշա իլլէմիշ տիր։ Սէրկիի մէզքիւրուն քիւչաաը, եանի մայիսին պիրինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն, գաբանմասը, եանի նոյեմբերին իքինճի կիւնիւնէ գաատր, սէրկիեէ կէլէն սէյիրճիլերին մըգտարը, 7.254.687 է պալիշ օլմուշ տուր։

Ալմանեա իմբէրաթօրու, Վիէննա սէրկիսինի սէյր իտէր իքէն, «Իսվիչերէտ եաբբլմըշ պիր ճէպ սաաթը պէյէնիպ, ֆիեաթընը սօրատուգատա, 2500 ֆբրանգ օլաուղունու, սահիպի պէեան իթմիշ վէ միւշարիլէյհ, բարասընը վիրիր իքէն, «բէք պահալը օլաուղունտան, մալիեէ նաղբրըմ պունա կիւճէնմէզ մի» տէյի կիշլերէք, եանընտաքի գուրէնալարընտա սէօյլէմիշ տիր։

———

ՅԱՀԻՑ ՂԱԶԻԹՈՒ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճէմալիհ բազարընտա
Ն. 41 Լիգասի խանընտա